

Programa de Alianza de la Escuela al Trabajo

El Programa Alianza de la Escuela al Trabajo (School to Work Alliance Program, o SWAP) es una iniciativa de colaboración entre la División de Rehabilitación Vocacional de Colorado (DVR) y los distritos escolares locales, la cual está apoyada por el Departamento de Educación de Colorado. El programa SWAP ofrece manejo de casos y servicios directos a jóvenes quienes:

- Tienen necesidades ligeras a moderadas en su empleo;
- Son elegibles para recibir servicios de la DVR; y
- necesitan apoyo a corto plazo para poder tener empleo competitivo y lograr resultados con éxito en la comunidad.

El Departamento Educación de Colorado, a través de un contrato con la DVR, ofrece entrenamiento en conjunto y asistencia técnica, desarrollo y diseminación de productos, asistencia en la resolución de conflictos, y monitoreo de programas a 44 sitios locales de SWAP.

Propósito de SWAP

El propósito de SWAP es el de ofrecer resultados de empleo con éxito, aumentar los enlaces dentro de la comunidad, y crear nuevos patrones de servicios para los jóvenes en todas las categorías de discapacidades. Las metas principales del programa incluyen:

- Construir usando como base los esfuerzos de planeación de transición actuales a través de los equipos de transición en vigor;
- Ayudar en el manejo de casos; y
- Apoyar la colaboración entre la DVR, el Departamento Educación de Colorado y los distritos escolares locales.

Financiamiento

La disposición de fondos de operación para un sitio SWAP da comienzo cuando las escuelas y otras agencias participantes ofrecen fondos estatales, locales, o fondos privados a la DVR, los cuales son igualados con fondos

federales. Estos fondos pagan por el personal y otros gastos relacionados con SWAP. Además, la DVR paga por los gastos de los servicios de casos para jóvenes ayudados por el proyecto. La participación en SWAP es opcional para los distritos locales.

Nuevos Patrones de Servicio

El diseño de SWAP es para ofrecer un nuevo patrón de servicios para mejorar los servicios de transición actuales y que ofrece servicios de empleo para una población de nuestra juventud con baja representación. Los componentes únicos incluyen:

- Servicios comunitarios a lo largo del año;
- Servicios de manejo de casos; y
- Un año de seguimiento de servicios después de obtener empleo.

Desde su fundación en 1995, SWAP se ha convertido en un programa con éxito en el cual participan aproximadamente 142 distritos escolares agrupados en 44 sitios de SWAP.

Servicios Típicos de SWAP

Los clientes de SWAP son elegibles para servicios típicamente ofrecidos a través de la DVR. Además, SWAP también ofrece los siguientes servicios:

- Exploración de carreras
- Desarrollo de carreras
- Instrucción relacionada al empleo
- Desarrollo/colocación de empleo
- Manejo de casos
- Seguimiento por un año

cde Publicado por la Unidad de Servicios de Educación Especial del Departamento de Educación de Colorado. Usted puede obtener copias adicionales de esta publicación a través de: CDE, Unidad de Servicios de Educación Especial, 201 E. Colfax, Denver, CO 80302. (303)866-6694 o por medio del sitio Web de CDE www.cde.state.co.us. Se permite hacer copias.

Población de Interés para SWAP

Los servicios de SWAP son apropiados para jóvenes:

- De 16 a 25 años de edad.
- Que viven dentro de los límites de un distrito escolar que participa en el programa SWAP. [Los jóvenes que no viven dentro de los límites de un distrito que participa pueden tener acceso a servicios de empleo directamente a través del programa de la DVR].
- Elegibles para servicios de la DVR.
- Atendidos dentro de la escuela por:
 - ◆ Programas de la Sección 504
 - ◆ Programas de IDEA [educación especial]
 - ◆ En riesgo de abandonar la escuela
- Fuera de la escuela por
 - ◆ Graduados
 - ◆ Estudiantes que abandonaron la escuela
 - ◆ Personas sin empleo o subempleadas
- Listos para trabajar después de un requisito de servicio a corto plazo [un año menos]

SWAP no es apropiado para jóvenes:

- De 14 a 15 años
- Con necesidades severas o, en general, los cuales son difíciles de colocar
- Identificados como "los más severos" o actualmente elegibles para servicios de apoyo de empleo
- Con problemas legales que hacen que su colocación en un marco de trabajo sea difícil
- Con necesidades de servicios a largo plazo, entrenamiento intensivo, o aquellos que asisten tiempo completo a un colegio de dos o cuatro años.

Referencias

El momento adecuado para referir a un estudiante es cuando el enfoque principal del individuo es el empleo y está disponible para recibir servicios. La referencia puede hacerse desde la escuela a través del proceso del IEP o de la Sección 504, a través del asesor de la DVR, o directamente desde la oficina de SWAP. Para referir a alguien, póngase en contacto con el coordinador de la comunidad en la cual vive el cliente.

Los sitios de SWAP en 2004-2005 incluyen:

Academy 20/Dist. 38	719-260-6600
Adams 1, 12, 27J	720-872-2660
Adams 14	303-289-2243
Adams 50	303-650-7734
Aurora	303-344-4910
Boulder	303-449-7332
Buena Vista	719-395-4064
Cañon City	719-275-2318
Centennial BOCES	970-352-7404
Centennial BOCES/Ft. Morgan	970-867-6129
Cherry Creek	720-747-2950
Co. Springs 11	719-520-2528
Delta	970-874-7607
Denver	303-866-3869
Douglas County	303-387-6075
East Central BOCES	719-775-2342
Falcon	719-494-8835
Ft. Lupton	303-857-3200
Greeley 6	970-348-6286
Gunnison	970-641-7709
Jefferson County	303-982-7014
Littleton	303-866-4996

Mesa County	970-243-3142
Moffat County	970-824-3246
Montrose	970-249-7783
Northeast BOCES	970-774-6152
Northwest BOCES	970-879-3075
Pikes Peak BOCES	719-328-9819
Poudre	970-498-6632
Pueblo 60	719-544-1406
Pueblo 70	719-544-1406
Rio Blanco BOCES	970-675-2064
Salida	970-530-5424
San Juan BOCS	970-247-1178
San Luis Valley	719-589-7037
Santa Fe Trails BOCES	719-254-7423
Sheridan	720-866-4458
Southwest BOCES	970-565-7492
St. Vrain	303-682-2513
Sterling	970-520-3993
Summit	970-470-3050
Thompson	970-669-8349
Uncompahgre BOCES	970-626-2977
Woodland Park	719-686-2457

Para más información acerca del programa, póngase en contacto con la División de Rehabilitación Vocacional de Colorado en el 303-866-4150 o con el Departamento de Educación de Colorado en el 303-866-6694.